

Fiche n°13 : **RECRUDESCENCE**

Éléments de définition

Pour le Littré, ce mot tient son origine du latin *recrudescere*, devenir plus violent, de *re*, et *crudescere*, s'irriter, de *crudus*, dur, cruel, proprement cru. Le Larousse lui, souligne que le mot recrudescence possède plusieurs sens. Le premier est « l'exacerbation des manifestations d'une maladie, des ravages d'une épidémie après une rémission temporaire ». Il s'applique au domaine médical. Le deuxième sens est assez similaire, mais dans un contexte plus globalisant : « brusque réapparition de quelque chose avec redoublement d'intensité, d'activité : recrudescence du froid ». Peu de différence pour le TLFi. En effet, c'est « l'aggravation d'une maladie, de ses symptômes, après une amélioration temporaire : recrudescence de la fièvre, de la douleur ». Ce terme est retrouvé en épidémiologie : « augmentation du nombre de cas dans une épidémie ». Il en est de même pour l'Académie de médecine, elle ne donne pas de définition du mot recrudescence seul, mais une définition de la recrudescence palustre. Elle est définie comme « Reprise des accès fébriles, après traitement, chez des malades apparemment guéris cliniquement mais chez lesquels persistait une parasitémie indécélable ». Une autre définition de l'Office québécois de la langue française est la « reprise des symptômes d'une maladie après une rémission temporaire, sans qu'il y ait eu convalescence ». Quant à la convalescence elle se définit comme l'état d'une personne qui relève de maladie et n'a pas encore atteint la complète guérison - période de transition entre la maladie qui n'existe plus et le retour parfait de la santé.

Discussion

La confusion entre recrudescence et récurrence semble aisée. La recrudescence surviendrait avant la convalescence alors que la récurrence surviendrait après une rémission temporaire ; mais également avant la convalescence ? Peut-être que le terme d'aggravation des symptômes (de la maladie) traduirait-il mieux la recrudescence, sans faire intervenir la convalescence ? Car nous observons que la convalescence nécessite que la maladie soit guérie... Nous pourrions traduire le

sentiment du patient devant une recrudescence par cette phrase : « Ça s'aggrave, il faut faire quelque chose, Docteur. Vous auriez dû l'envoyer à l'hôpital dès le début ». Nous pourrions aussi nuancer avec deux sens possibles. Le premier, serait la recrudescence qui apparaît après une amélioration, mais précocement bien avant une rechute. La durée de l'espoir (déçu) de guérison fait la différence entre recrudescence et rechute. Le second, l'aggravation qui est l'évolution progressive et inexorable de la maladie, sans période d'amélioration, fut-elle transitoire.

Proposition

La recrudescence sous-tend un retour et un accroissement des symptômes d'une maladie. Il s'agit de l'aggravation d'une maladie, de ses symptômes, après une amélioration temporaire.